

JDF 205

**Motion to Waive Fees**  
**Заявление об отказе от сборов**



1. Case Number: \_\_\_\_\_  
Дело №: \_\_\_\_\_

2. Case filed in: (county) \_\_\_\_\_  
Дело зарегистрировано в: (округ) \_\_\_\_\_

Clerk's Event Code: MIFP  
Код события секретаря: MIFP

**3. Background**

**Справочная информация**

I request that court fees be waived under C.R.S. § 13-16-103 and C.J.D. 98-01.

Я прошу освободить меня от уплаты судебных издержек в соответствии с § 13-16-103 Сборника законов штата Колорадо с поправками и пунктом 98-01 Директивы Верховного судьи

**This form is not for everyone:**  
**Эта форма не предназначена для всех:**

- If you are incarcerated, use form JDF 201 instead.  
Если вы находитесь в заключении, используйте форму JDF 201.

**4. My Information**

**Личная информация**

Full Legal Name: \_\_\_\_\_

Ф.И.О. согласно документам:

Do you need an interpreter?  No.  Yes, in (language) \_\_\_\_\_

Вам требуются услуги переводчика? Нет. Да, на (язык)

Date of Birth: (DD/MM/YYYY) \_\_\_\_\_

Дата рождения: (ДД/ММ/ГГГГ)

Social Status:  Single.  Married/Civil Union.  Divorced.  Separated.  Widowed.

Социальный статус:  Не женат/не замужем.  Женат (замужем)/в гражданском браке.

Разведен(-а).  Раздельное проживание.  Вдовец/вдова

Mailing Address: \_\_\_\_\_

Почтовый адрес:

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Штат: \_\_\_\_\_ Индекс: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Телефон:

Адрес электронной почты:

**5. Fees Waived**

**Отказ от уплаты сборов**

If the Court determines you qualify (*found indigent*), the following fees may be waived:

Если суд определит, что вы соответствуете требованиям (*признает вас неимущим*), следующие сборы могут отменить:

- Filing Fees. • Reasonable Copy Fees. • Jury Fees.
- Регистрационные сборы. • Разумная плата за копирование. • Плата за услуги присяжных.
- eFiling and eService Fees (*when available*). • Form and Instruction fees.
- Плата за электронную подачу и электронное обслуживание (*при наличии*). • Плата за форму и инструкции.

If checked, please also waive: \_\_\_\_\_

Если отмечено, откажитесь также от:

**Note:** The Court can only waive its fees. Outside fees, like transcript costs, can't be waived.

**Примечание!** Суд может отменить оплату только своих сборов. От сторонних сборов, таких как расходы на расшифровку, отказаться нельзя.

## 6. Automatic Qualification

### Автоматическая квалификация

- Are you enrolled in one of these programs?  No. [Go to Section 7]  
Вы участвуете в одной из этих программ?  Нет. [См. раздел 7]  
 Yes: (*check all that apply*)  
 Да: (*отметьте галочкой все подходящие варианты*)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Aid to the Blind Colorado<br><i>Помощь слепым в Колорадо</i>                 | <input type="checkbox"/> Temporary Aid for Needy Families (TANF)<br><i>Временная помощь нуждающимся семьям (TANF)</i>                 |
| <input type="checkbox"/> Old Age Pension – A and B<br><i>Пенсия по старости – А и В помощи (SNAP)</i> | <input type="checkbox"/> Supp. Nutrition Assistance Program (SNAP)<br><i>Программа дополнительной продовольственной помощи (SNAP)</i> |
| <input type="checkbox"/> Supp. Security Income (SSI)<br><i>Дополнительный социальный доход (SSI)</i>  | <input type="checkbox"/> Aid to the Needy and Disabled (AND)<br><i>Помощь нуждающимся и инвалидам (AND)</i>                           |

Then, leave Sections 7 through 10 blank. [Skip to Section 11]

Тогда не заполняйте разделы 7-10. [Перейдите к разделу 11]

## 7. Home and Work

### Дом и работа

- Do you own or rent your home?  Own  Rent  Other: \_\_\_\_\_  
Вы владелец своего жилья или арендуете его? Владею Арендую Другое:  
Do you have a job now?  No.  Yes.  
Вы сейчас трудоустроены? Нет. Да.

If No, List the date of your last paycheck: (mm/dd/yyyy) \_\_\_\_\_

Если ответ «нет», укажите дату последней зарплаты: (dd/mm/yyyy)

If Yes, My pay rate is: \$ \_\_\_\_\_ per  Hour  Month.

Если ответ «да», Стоимость арендной платы: Долл. США \_\_\_\_\_ за час \_\_\_\_\_ месяца.

How often do you get paid? (examples: monthly, weekly) \_\_\_\_\_

Как часто вы получаете заработную плату? (например: ежемесячно, еженедельно)

## 8. Household

### Домашнее хозяйство

How many people live in your home? (include yourself) \_\_\_\_\_

Сколько человек проживает в вашем доме? (включая вас)

Name Имя	Age Возраст	Relationship to You Отношение к вам	Are They Financially Dependent on You? Они финансово зависят от вас?
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Да Нет
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Да Нет
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Да Нет
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Да Нет

## 9. Household Income and Expenses

### Доходы и расходы домохозяйства

Monthly Income Месячный доход	\$ Amount Сумма в долл. США	Monthly Expenses Месячные расходы	\$ Amount Сумма в долл. США
a. Mine (wages/commission/tips) Моя/мои (заработная плата / комиссионные / чаевые)		a. Rent/Mortgage Аренда/ипотека	
b. Of household members Членов домохозяйства		b. Groceries (above food stamps) Продукты питания (помимо талонов на питание)	
c. Unemployment benefits Пособие по безработице		c. Utilities Коммунальные услуги	
d. From your retirement funds Из ваших пенсионных фондов		d. Child/Spousal support you pay Алименты на ребенка/супруга вы платите	
e. Spousal Support you get Получаемые вами супружеские алименты		e. Medical and dental costs Медицинские и стоматологические расходы	

f. Other: <i>Другое:</i>		f. Transport costs ( <i>car, insurance</i> ) <i>Транспортные расходы</i> <i>(автомобиль, страховка)</i>
g. Other: <i>Другое:</i>		g. Student loans and credit cards <i>Кредиты на обучение и</i> <i>кредитные карты</i>
<b>Total Monthly Income</b> <i>Общий месячный доход</i>		<b>Total Monthly Expenses</b> <i>Общие месячные расходы</i>

### What Not to Include

#### *Что сюда не входит*

- Don't include child support, TANF, VA benefits, or food stamps as income.  
*Не включайте в доходы алименты на детей, TANF, пособия для ветеранов или талоны на питание.*
- Don't include roommates' income.  
*Не включайте доходы соседей по комнате.*

- Exclude roommates' share of the bills in monthly expenses.  
*Не включайте долю соседей по комнате в месячных расходах.*

*Roommate Exception:* If you share bank accounts or comingle funds.

*Исключение для соседей по комнате:* Если у вас общие банковские счета или сбережения.

How do you pay the bills **if** your income is less than your expenses?

*Как вы оплачиваете счета, если ваши доходы меньше расходов?*

---

## 10. Household Assets

### *Активы домохозяйств*

<b>Accounts</b> <i>Счета</i>	<b>\$ Value</b> <i>Стоимость</i> <i>в долл.</i> <i>США</i>	<b>Description</b> <i>Описание</i>
Cash <i>Наличные средства</i>		Money with you or at home. <i>Деньги при вас или дома.</i>
In Savings <i>В сбережениях</i>		Bank Name: <i>Название банка:</i>
In Checking <i>На счету</i>		Bank Name: <i>Название банка:</i>

<b>Property</b> <i>Имущество</i>	<b>\$ Value</b> <i>Стоимость в долл. США</i>	<b>Description of Asset</b> <i>Описание объекта</i>	<b>Money Still Owed</b> <i>Деньги, которые еще не выплачены</i>
Cars, boats, or RVs <i>Автомобили, лодки или дома на колесах</i>			
Homes and land <i>Дома и земли</i>			
Other property <i>Другое имущество</i>			
Stocks, bonds, jewelry and other valuables <i>Акции, облигации, ювелирные изделия и другие ценности</i>			
Any other investments <i>Прочие инвестиции</i>			

Is there anything else you want the court to know about your financial situation?

*Хотите ли вы еще что-либо рассказать суду о вашем финансовом положении?*

---



---



---

**Note:** In some circumstances, the Court may require you to provide proof of income, assets, or expenses before deciding your motion.

**Примечание!** В некоторых обстоятельствах суд может потребовать от вас предоставить доказательства доходов, имущества или расходов, прежде чем принять решение по вашему ходатайству.

## 11. Verified Signature *Заверенная подпись*

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

*Осознавая ответственность за предоставление заведомо ложных сведений в соответствии с законодательством штата Колорадо, я подтверждаю, что вышеизложенная информация соответствует действительности.*

Executed on the (date) \_\_\_\_\_ day of (month) \_\_\_\_\_ (year) \_\_\_\_\_  
**Подписано (дата) \_\_\_\_\_ день (месяц) \_\_\_\_\_ (год) \_\_\_\_\_**

at City: (or other location) \_\_\_\_\_  
*В городе: (или другом населенном пункте)*

and State: (or country) \_\_\_\_\_  
*И штате: (или стране)*

Print Your Name: \_\_\_\_\_  
*Ваше полное имя:*

Your Signature: \_\_\_\_\_  
*Ваша подпись:*

Lawyer Signature: (if any) \_\_\_\_\_  
*Подпись юриста: (при наличии такового)*